

**Partijen in de hoofdgedingen**

*Verzoekende partijen:* Terex Equipment Ltd (C-430/08), FG Wilson (Engineering) Ltd (C-431/08), Caterpillar EPG Ltd (C-431/08)

*Verwerende partij:* The Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs

**Voorwerp**

Verzoeken om een prejudiciële beslissing — Edinburgh Tribunal Centre, VAT and Duties Tribunal, Northern Ireland — Uitlegging van de artikelen 78, 203 en 239 van verordening (EEG) nr. 2913/92 van de Raad van 12 oktober 1992 tot vaststelling van het communautair douanewetboek (PB L 302, blz. 1) — Uitlegging van artikel 865 van verordening (EEG) nr. 2454/93 van de Commissie van 2 juli 1993 houdende vaststelling van enkele bepalingen ter uitvoering van verordening (EEG) nr. 2913/92 (PB L 253, blz. 1) — Onder de regeling actieve veredeling in de Europese Gemeenschap binnengebrachte goederen — Abusievelijk gebruik van de onjuiste code uit de douaneregeling op aangiften bij de wederuitvoer van de goederen buiten de Gemeenschap, volgens welke die goederen bestemd zijn voor „definitieve uitvoer” in plaats van voor „wederuitvoer” — Mogelijke herziening van de aangifte om de code uit de douaneregeling te corrigeren en de situatie te regulariseren

**Dictum**

- 1) *De vermelding, in de in de hoofdgedingen aan de orde zijnde aangiften ten uitvoer, van code van douaneregeling 10 00 tot aanduiding van uitvoer van communautaire goederen, in plaats van code 31 51 tot aanduiding van goederen waarvoor een schorsing van rechten geldt door plaatsing onder de regeling actieve veredeling, doet een douaneschuld ontstaan overeenkomstig artikel 203, lid 1, van verordening (EEG) nr. 2913/92 van de Raad van 12 oktober 1992 tot vaststelling van het communautair douanewetboek en artikel 865, eerste alinea, van verordening (EEG) nr. 2454/93 van de Commissie van 2 juli 1993 houdende vaststelling van enkele bepalingen ter uitvoering van verordening nr. 2913/92, zoals gewijzigd bij verordening (EG) nr. 1677/98 van de Commissie van 29 juli 1998.*
- 2) *Artikel 78 van verordening nr. 2913/92 staat herziening van de aangifte ten uitvoer van goederen toe met het oog op correctie van de code van douaneregeling die de aangever eraan heeft gegeven, en de douaneautoriteiten zijn verplicht om te onderzoeken of de bepalingen betreffende de betrokken douaneregeling werden toegepast op basis van onjuiste of onvolledige gegevens en of de doelstellingen van de regeling actieve veredeling geen gevaar liepen, met name omdat de onder deze douaneregeling geplaatste goederen daadwerkelijk zijn wederuitgevoerd, en bovendien om in voorkomend geval de nodige maatregelen te nemen om een en ander recht te zetten, rekening houdend met de nieuwe gegevens waarover zij beschikken.*

(<sup>1</sup>) PB C 327 van 20.12.2008.

**Arrest van het Hof (Derde kamer) van 28 januari 2010 — Europese Commissie/Ierland**

(Zaak C-456/08) (<sup>1</sup>)

*(Niet-nakoming — Richtlijn 93/37/EEG — Overheidsopdrachten voor uitvoering van werken — Kennisgeving aan gegadigden en inschrijvers van besluiten inzake gunning van opdracht — Richtlijn 89/665/EEG — Beroepsprocedures inzake plaatsen van overheidsopdrachten — Beroepstermijn — Datum vanaf welke beroepstermijn begint te lopen)*

(2010/C 63/18)

Procestaal: Engels

**Partijen**

*Verzoekende partij:* Europese Commissie (vertegenwoordigers: G. Zavvos, M. Konstantinidis en E. White, gemachtigden)

*Verwerende partij:* Ierland (vertegenwoordigers: D. O'Hagan, gemachtigde, A. Collins, SC)

**Voorwerp**

Niet-nakoming — Schending van artikel 1, lid 1, van richtlijn 89/665/EEG van de Raad van 21 december 1989 houdende de coördinatie van de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen betreffende de toepassing van de beroepsprocedures inzake het plaatsen van overheidsopdrachten voor leveringen en voor de uitvoering van werken (PB L 395, blz. 33) — Schending van artikel 8, lid 2, van richtlijn 93/37/EEG van de Raad van 14 juni 1993 betreffende de coördinatie van de procedures voor het plaatsen van overheidsopdrachten voor de uitvoering van werken (PB L 199, blz. 54) — Kennisgeving van gunningsbesluit — Verplichting om termijn voor beroep tegen gunningsbesluit duidelijk vast te stellen

**Dictum**

1) *Ierland is,*

- *wegens het feit dat de National Roads Authority de afgewezen inschrijver niet in kennis heeft gesteld van haar besluit tot gunning van de opdracht betreffende het ontwerp, de aanleg, de financiering en de exploitatie van de westelijke ringweg rond de stad Dundalk, en*
- *door het handhaven van de bepalingen van Order 84A, lid 4, van de Rules of the Superior Courts, in de versie die voortvloeit uit Statutory Instrument nr. 374/1998, voor zover deze tot onzekerheid leiden met betrekking tot het besluit waartegen het beroep moet worden ingesteld en met betrekking tot het bepalen van de termijnen voor het instellen van een dergelijk beroep,*

de verplichtingen niet nagekomen die op hem rusten, wat de eerste grief betreft, krachtens artikel 1, lid 1, van richtlijn 89/665/EEG van de Raad van 21 december 1989 houdende de coördinatie van de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen betreffende de toepassing van de beroepsprocedures inzake het plaatsen van overheidsopdrachten voor leveringen en voor de uitvoering van werken, zoals gewijzigd bij richtlijn 92/50/EEG van de Raad van 18 juni 1992, en artikel 8, lid 2, van richtlijn 93/37/EEG van de Raad van 14 juni 1993 betreffende de coördinatie van de procedures voor het plaatsen van overheidsopdrachten voor de uitvoering van werken, zoals gewijzigd bij richtlijn 97/52/EG van het Europees Parlement en de Raad van 13 oktober 1997, en, wat de tweede grief betreft, krachtens artikel 1, lid 1, van richtlijn 89/665, zoals gewijzigd bij richtlijn 92/50.

2) Ierland wordt verwezen in de kosten.

(<sup>1</sup>) PB C 313 van 6.12.2008.

**Arrest van het Hof (Tweede kamer) van 21 januari 2010 (verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het Oberverwaltungsgericht Berlin-Brandenburg — Duitsland) — Ümit Bekleyen/Land Berlin**

(Zaak C-462/08) (<sup>1</sup>)

*(Associatieovereenkomst EEG-Turkije — Artikel 7, tweede alinea, van besluit nr. 1/80 van Associatieraad — Recht van kind van Turkse werknemer om te reageren op elk arbeidsaanbod in lidstaat van ontvangst waar het beroepsopleiding heeft voltooid — Begin van beroepsopleiding na definitief vertrek van ouders uit deze lidstaat)*

(2010/C 63/19)

Procestaal: Duits

#### Verwijzende rechter

Oberverwaltungsgericht Berlin-Brandenburg

#### Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partij: Ümit Bekleyen

Verwerende partij: Land Berlin

#### Voorwerp

Verzoek om een prejudiciële beslissing — Oberverwaltungsgericht Berlin-Brandenburg — Uitlegging van artikel 7, tweede alinea, van besluit nr. 1/80 van de Associatieraad EEG/Turkije

— In gastlidstaat geboren Turks staatsburger die na met haar ouders naar haar land van herkomst te zijn teruggekeerd, na meer dan tien jaar alleen terugkeert naar de gastlidstaat waar haar ouders in het verleden gedurende meer dan drie jaar tot de legale arbeidsmarkt hebben behoord, voor het aanvangen van een beroepsopleiding — Recht van deze Turkse staatsburger op toegang tot de arbeidsmarkt en bijbehorend recht van verblijf in de gastlidstaat na afloop van de beroepsopleiding

#### Dictum

Artikel 7, tweede alinea, van besluit nr. 1/80 van 19 september 1980 betreffende de ontwikkeling van de Associatie, dat is vastgesteld door de bij de associatieovereenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en Turkije ingestelde Associatieraad, moet aldus worden uitgelegd dat een kind van een Turkse werknemer die gedurende meer dan drie jaar legale arbeid heeft verricht in de lidstaat van ontvangst, zich, na voltooiing van zijn beroepsopleiding in deze lidstaat, daar kan beroepen op het recht op toegang tot de arbeidsmarkt en op het daarmee samenhangende recht van verblijf, ook als het, nadat het met zijn ouders naar de staat van herkomst is teruggekeerd, alleen naar deze lidstaat is teruggekeerd om er deze opleiding te beginnen.

(<sup>1</sup>) PB C 19 van 21.1.2009.

**Arrest van het Hof (Vijfde kamer) van 21 januari 2010 (verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het Gerechtshof te Arnhem — Nederland) — K. van Dijk/Gemeente Kampen**

(Zaak C-470/08) (<sup>1</sup>)

*(Gemeenschappelijk landbouwbeleid — Geïntegreerd beheers- en controlesysteem voor bepaalde steunregelingen — Verordening (EG) nr. 1782/2003 — Bedrijfstoeslagregeling — Overdracht van toeslagrechten — Verstrijken van pachtovereenkomst — Verplichtingen van pachter en verpachter)*

(2010/C 63/20)

Procestaal: Nederlands

#### Verwijzende rechter

Gerechtshof te Arnhem

#### Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partij: K. van Dijk

Verwerende partij: Gemeente Kampen